

# **Imager a montaggio fisso DS457-XX20004ZZWW**

Guida rapida di riferimento



## **Garanzia**

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo

<http://www.zebra.com/warranty>

### ***For Australia Only:***

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

## **Informazioni sull'assistenza**

In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il centro di assistenza Zebra all'indirizzo <http://www.zebra.com/support>.

Per la versione più recente di questa guida, visitare il sito Web: <http://www.zebra.com/support>

## Introduzione

L'imager a montaggio fisso DS457-XX20004ZZWW è specificamente progettato per applicazioni autonome e OEM come i chioschi. L'imager è estremamente compatto, consente un'integrazione semplice e flessibile dei codici a barre in un dispositivo host e offre imaging ad alte prestazioni per codici a barre unidimensionali (1D) e bidimensionali (2D). Il dispositivo DS457 è ideale per apparecchiature per la diagnostica incorporate e i nastri trasportatori utilizzati negli ambienti di produzione. Inoltre, l'imager DS457 può essere utilizzato come soluzione di imaging per l'array 2D senza ingombro negli ambienti di vendita al dettaglio.

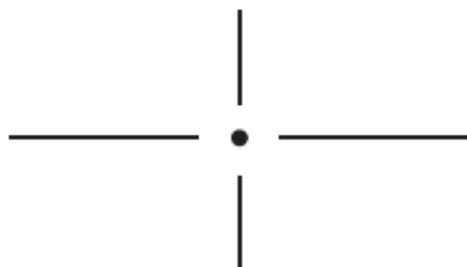
## Connessione del DS457-XX20004ZZWW

Per connettere il DS457-XX20004ZZWW a un host:

1. Inserire l'estremità del connettore D a 9 pin contrassegnata con **SCANNER** nel dispositivo DS457.
2. Se si utilizzano uno switch esterno e un cavo host compatibile, inserire il cavo del grilletto nel connettore stereo femmina sul cavo volante del connettore D a 9 pin.
3. Inserire l'estremità host del connettore nella porta appropriata sull'host.
4. Per la connessione RS-232, inserire la presa elettrica in un alloggiamento CA e il cavo di uscita dell'alimentazione nel connettore accanto all'estremità host del cavo di interfaccia.
5. Controllare tutte le connessioni per accertarsi che siano ben serrate.
6. Programmare l'imager DS457 utilizzando i codici a barre di programmazione disponibili nella *Guida per l'integrazione dell'imager DS457-XX20004ZZWW*.

## Acquisizione dei dati

Durante la scansione, l'imager proietta un reticolo di puntamento laser rosso che consente di posizionare il codice a barre all'interno del campo visivo.



Se necessario, l'imager accende i LED di colore rosso per illuminare il codice a barre in oggetto.

Per effettuare la scansione di un codice a barre, centrare il simbolo con qualsiasi orientamento all'interno del reticolo di puntamento. Assicurarsi che l'intero simbolo si trovi all'interno dell'area rettangolare a forma di croce.

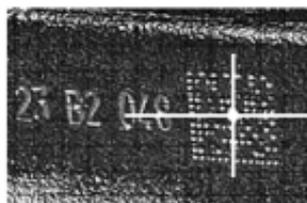
Simbolo  
codici a  
barre 1D



Simbolo  
codici a barre  
2D



Simbolo DPM per  
punzonatura 2D



L'imager può anche leggere un codice a barre visualizzato, ma non centrato, all'interno di un reticolo di puntamento. Gli esempi in alto nell'illustrazione seguente mostrano opzioni di puntamento accettabili, mentre gli esempi in basso non possono essere decodificati.



Quando la decodifica viene effettuata correttamente, l'imager DS457 emette un segnale acustico e il LED si accende in verde.

## Programmazione codici a barre

Di seguito, vengono riportati alcuni codici a barre utilizzati frequentemente per programmare il dispositivo DS457-XX20004ZZWW.

### Set Defaults

- **Restore Defaults** - Effettuare la scansione di questo codice a barre per ripristinare tutte le impostazioni predefinite come segue.
  - Se in precedenza sono state selezionate impostazioni predefinite personalizzate mediante la scansione di **Write to Custom Defaults** nella *Guida per l'integrazione*, effettuare la scansione di **Restore Defaults** per recuperare e ripristinare le impostazioni predefinite personalizzate per il decoder.
  - Se non vengono selezionate impostazioni predefinite personalizzate, effettuare la scansione di **Restore Defaults** per ripristinare i valori di fabbrica.



**Restore Defaults**

- **Set Factory Defaults** - Effettuare la scansione di questo codice a barre per ripristinare i valori di fabbrica predefiniti. Questa operazione elimina tutte le impostazioni predefinite personalizzate.



**Set Factory Defaults**

## Tipi di host

### *Tipo di dispositivo USB*



USB HID Keyboard (impostazione predefinita)



SNAPi (Symbol Native API)  
con interfaccia di imaging



SNAPi (Symbol Native API)  
senza interfaccia di imaging

***Tipo di dispositivo USB (continua)***



**CDC COM Port Emulation**



**SSI over USB CDC**

***Tipo di host seriale***



**SSI Host**



**Standard RS-232  
(Trasmette solo dati ASCII)**

## **Trigger Mode**

### ***Presentation (impostazione predefinita)***

Quando l'imager DS457 rileva un oggetto nel proprio campo visivo, si attiva e tenta di decodificarlo. La portata del rilevamento dell'oggetto non varia in condizioni normali di illuminazione. Ciò viene applicato solo alla modalità di decodifica. In questa modalità, l'unità non entra in modalità di basso consumo.



**Presentation (impostazione predefinita)**

### ***Level Trigger***

Premendo il grilletto sopra l'imager o un grilletto esterno collegato mediante il cavo host si attiva la procedura di decodifica che prosegue fino a quando non si rilascia il grilletto, la decodifica viene effettuata correttamente o la sessione di decodifica termina.



**Level**

## **Mobile Phone/Display Mode**

Questa modalità migliora le prestazioni di lettura dei codici a barre quando i codici a barre bersaglio vengono visualizzati su telefoni cellulari e display elettronici.



**Disable Mobile Phone/Display Mode**  
(impostazione predefinita)



**Enable Mobile Phone/Display Mode**

## **Segnalatore acustico e indicatori LED**

Il segnalatore acustico e i LED indicano lo stato dell'imager come segue:

<b>Indicazione</b>	<b>Segnalazione acustica</b>	<b>LED</b>
Imager attivo.	N/D	Rosso
La decodifica del codice a barre è riuscita.	1 segnale acustico	Lampeggiamento in verde
Un parametro di programmazione è stato immesso correttamente.	Segnali acustici in rapida sequenza	Lampeggiamento in verde
Errore di trasmissione. I dati del codice a barre non sono stati ricevuti dall'host.	4 segnali acustici	Rosso

## Troubleshooting

Problema	Causa del problema	Possibili soluzioni
Nessun LED rosso oppure non vi sono segnalazioni durante un tentativo di acquisizione.	Imager non alimentato.	Verificare l'alimentazione del sistema. Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia host corretto.
		Collegare l'alimentazione.
		Verificare che i cavi siano saldamente collegati.

## 14 Imager a montaggio fisso DS457-XX20004ZZWW

<b>Problema</b>	<b>Causa del problema</b>	<b>Possibili soluzioni</b>
L'imager non riesce a leggere il codice a barre.	I cavi di interfaccia/ alimentazione sono allentati.	Serrare le connessioni dei cavi.
	Imager non programmato per il tipo di codice a barre in questione.	Programmare l'imager in modo che accetti il codice a barre sottoposto a scansione.
	Parametri di comunicazione errati.	Impostare i parametri di comunicazione corretti (velocità di trasmissione, parità, bit di stop, ecc.)
	Il simbolo del codice a barre è illeggibile.	Controllare che il simbolo non sia rovinato. Provare a eseguire la scansione di altri codici a barre dello stesso tipo.

## Informazioni sulle normative

La presente guida si riferisce al numero di modello:  
DS457

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Le traduzioni in altre lingue sono disponibili sul seguente sito Web: <http://www.zebra.com/support>

Eventuali cambiamenti o modifiche apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

## Consigli utili in materia di salute e sicurezza



### *Raccomandazioni in materia di ergonomia*



**AVVERTENZA** Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi ai consigli forniti di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza aziendali per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Mantenere una postura naturale
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi

- Tenere gli oggetti utilizzati di frequente a portata di mano
- Eseguire le attività all'altezza corretta
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Disporre di workstation regolabili
- Disporre di sufficiente spazio libero
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato
- Migliorare le procedure di lavoro

## Dispositivi laser



CONFORME ALLE NORMATIVE  
21CFR1040.10 E 1040.11, FATTA  
ECCEZIONE PER LE DEROGHE PREVISTE  
DALLE NORMATIVE LASER NOTICE NO.  
50, CON DATA 24 GIUGNO, 2007 E IEC/EN  
60825-1:2007 E/O IEC/EN 60825-1:2014.

La classificazione del laser è riportata su una delle etichette del dispositivo.

I dispositivi con laser di Classe 1 non sono considerati pericolosi se utilizzati per gli scopi previsti. La seguente dichiarazione è richiesta per la conformità alle normative statunitensi e internazionali:



**AVVERTENZA** L'utilizzo dei comandi, l'introduzione di modifiche e l'esecuzione di procedure diversi da quanto specificato nel presente documento possono determinare un'esposizione pericolosa ai raggi laser.

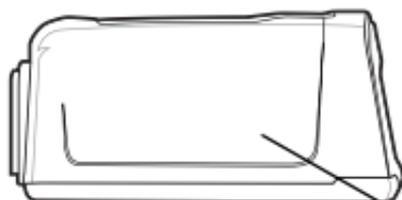
Gli scanner laser di Classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. Come nel caso di tutte le sorgenti di luce intensa (ad esempio il sole), evitare di fissare direttamente il raggio luminoso. L'esposizione temporanea a laser di Classe 2 non viene ritenuta dannosa.

## Dispositivi LED

Conforme agli standard IEC/EN60825-1:2001 e IEC/EN62471:2006

Per dispositivi con LED di classe 1M, è utilizzata l'etichetta seguente:

### Etichette dello scanner



LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM. CLASS 2 LASER/1M LED PRODUCT  
 LASERLICHT-NICHT IN DEN STRAHN. BLICKEN. LASER/1M LED KLASSE 2  
 LUMIERE LASER-NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL  
 A LASER/1M LED DE CLASSE 2. 630-660nm, 1mW  
 激光/LED辐射 勿直视光束 2类激光/1M类LED产品



## Alimentazione

Utilizzare SOLO un alimentatore certificato approvato Zebra con potenza nominale di 5,2 V c.c., almeno 850 mA, LPS o SELV. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore potrebbe risultare pericoloso e renderebbe nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità.

## Dispositivo DS457 Classe I, Divisione 2

Questo dispositivo è di tipo aperto e concepito per essere montato completamente all'interno di un alloggiamento adatto all'ambiente.

Questa apparecchiatura è adatta per l'uso esclusivamente in ambienti di Classe I, Divisione 2, Gruppi D o non pericolosi.

**AVVERTENZA: PERICOLO DI ESPLOSIONE** - Non scollegare l'apparecchiatura a meno che non sia stata scollegata l'alimentazione o se l'area non è pericolosa.

**AVVERTENZA: PERICOLO DI ESPLOSIONE** - La sostituzione di qualsiasi componente potrebbe compromettere l'idoneità dell'apparecchiatura per gli ambienti di Classe I, Divisione 2.

AVVERTENZA - SUPERFICIE CALDA



## **Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC**



Nota: la presente apparecchiatura è stata sottoposta a test e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle

normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni. In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a completare una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza fra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa elettrica di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

## **Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada**

Questa apparecchiatura digitale di classe B è conforme alla normativa ICES-003 canadese.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

### **CE** Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara che il presente dispositivo è conforme a tutte le direttive applicabili, 2014/30/EU, 2014/35/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.zebra.com/doc>.

## Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza

### Classe B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Dichiarazione di avvertenza di Classe B ITE (Corea)

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Ucraina

Apparecchiatura conforme ai requisiti del regolamento tecnico n. 1057 del 2008 sulle limitazioni all'utilizzo di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici.

## Divulgazione CMM

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

La tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.



## RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs

oplysningerne om returnering af produkter på:  
<http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahaznosítás céljából. A termék visszajuttatásának

## 22 Imager a montaggio fisso DS457-XX20004ZZWW

módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.





© 2017 ZIH Corp e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.

Zebra e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

